

# ΦΩΝΗ ΤΗΣ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΟΠΙΚΩΝ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΩΝ

## ΤΑ ΜΑΘΗΤΙΚΑ ΣΥΣΣΙΤΙΑ

## Η ΓΝΩΜΗ ΜΑΣ

Μεταξύ των μέτρων, τα οποία έλαβεν η Κυβέρνησις, χάριν της Παιδείας, όλως ιδιαιτέρως σημασίαν εμφανίζουν τα Μαθητικά Συσσιτία, διότι υπερακοντίζουν την βασικήν μὲν, ἀλλὰ, καθ' ἡμᾶς, στενήν πλέον μερίμναν, ἥτις περιορίζεται εἰς τὴν ἐντελεστέραν παροχὴν τῆς μαθήσεως, διὰ τῆς ποσοτικῆς καὶ ποιτικῆς ἐπαρκείας, τῶν πρὸς τοῦτο μέσων, ἥτοι τῶν διδασκόντων, τῶν διδακτηρίων, τῶν διαφόρων διδακτικῶν ὀργάνων κλπ. καὶ ἀποβλέπουν εἰς τὸν διδασκόμενον, τὸν ὁποῖον σκοποῦν, ὅπως καταστήσουν ἰκανὸν, ὅπως ἀφομοιώσῃ, ὅσον αἱ φυσικαὶ ἰκανότητές του ἐπιτρέπουν, τὴν παρεχομένην εἰς αὐτὸν πνευματικὴν τροφήν.

Ἡ μικρὰ Ἐφημερίς μας, ἀπὸ τῆς ἐπαρχιακῆς σκοπιᾶς τῆς ἐθεώρησε πάντοτε τὴν Παιδείαν, ὡς θέμα ὑψίστης ἐθνικῆς σημασίας καὶ ἀδιαφόρως ἐὰν πολὺ ὀλίγον λαμβάνουν ὑπ' ὄψιν τῶν οἰκονομικῶν ἰκανοτήτων τῶν Ἐπαρχιακῶν ἐφημερίδων γραφόμενα, ὅταν ταῦτα ἀναφέρονται εἰς γενικὰ ζητήματα, ἐξήγησε τὴν τρόπον τινὰ ἐθνικοποίησίν της.

Ζητεῖ δὲ καὶ ἤδη, ὅπως εἰς τὸ ἐγγὺς μέλλον ἡ Παιδεία καταστῇ ἀποκλειστικὴ ἐθνικὴ ὑπόθεσις, ἐφαρμοζομένης αὐστηρῶς τῆς δωρεᾶν προχῆς τῆς παιδείας, οὐ μόνον μέχρι τῶν ὀρίων τῆς ὑποχρεωτικῆς τοιαύτης, ἀλλὰ μέχρι καὶ τῆς ἀνωτάτης ἐκπαιδεύσεως, ἐπιλεγόμενων, ὡς εἶναι εὐνόητον τῶν ἀξίων ταύτης, οἵτινες ἀποδεικνύοντες, διὰ τῶν ἐπιδοσῶν των, ὅτι εἶναι πράγματι ἄξιοι, θὰ ἐκπαιδεύωνται μέχρις ἀποπερατώσεως τῶν σπουδῶν των παρὰ τοῦ Κράτους ὅπερ δὲν παρέχῃ εἰς αὐτοὺς μόνον τὴν παιδείαν δωρεάν, ἀλλὰ θὰ ἐξασφαλίσῃ εἰς αὐτούς καὶ τὴν πλήρη συντήρησίν των.

Κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον οὐ μόνον τὸ Ἔθνος, διὰ τῆς γενικῆς ὑποχρεωτικῆς ἐκπαιδεύσεως τῶν νέων, θὰ εἶναι εἰς θέσιν νὰ ἀνταγωνίζηται τὰ λοιπὰ νῦν προηγμένα ἔθνη, ἐντὸς τοῦ κύκλου τῶν ὁποίων ἔχει ἐνταχθῆ, ἀλλὰ καὶ διὰ τῆς ἀναδείξεως εἰς τὰς κορυφὰς του τῶν πράγματι ἀξίων, θὰ καταλάβῃ τὴν θέσιν, ἥς, ὡς ἐκ τῶν φυσικῶν προτερημάτων του, ἄξιον εἶναι.

Διὰ τοῦ μέτρου τῶν Μαθητικῶν Συσσιτίων γίνεται μία πρώτη προσπάθεια ὁλοκληρώσεως τῆς μερίμνης τοῦ Κράτους, διὰ τὴν Παιδείαν μερίμνης ἀναφερομένης πλέον εἰς τὸ ἐκπαιδευόμενον παιδί.

Διασφαλίζεται ἡ τροφή εἰς ὅλα τὰ διδασκόμενα παιδάκια.

Κρινομένου γενικῶς τοῦ ἀρίστου τούτου μέτρου, δὲν ἔλειψαν οἱ οὐδέποτε ἰκανοποιημένοι, οὐδὲ οἱ ἐσφαλμένῃ ἀντίληψιν τῆς ἀντιπολιτεύσεως ἔχοντες, οἱ ὁποῖοι τὸ ἐσχολίασαν εἰρωνικῶς, ἔνεκεν τῆς σχετικῆς ἀνεπαρκείας τῆς παρεχομένης τροφῆς.

Ἄλλ' ἢ Ἐφημερίς αὕτη, ἡ ὁποία δὲν κομματίζεται καὶ δὲν διστάζει νὰ καυτηριάξῃ πᾶν ὅ,τι βλάπτει τὸν λαὸν, ἀδιαφόρως ποῖος εἶναι ὁ βλάπτων, ἀλλὰ καὶ νὰ ἐπαινῇ κατ' ἀξίαν πᾶσαν πράξιν ὠφελούσαν τὸν λαὸν, ἀδιάφορον ποῖος εἶναι ὁ εὖ πράττων, ἀνεγνώρισεν ἀπὸ τῆς πρώτης στιγμῆς τὴν ἐθνικὴν ἀξίαν τῶν Μαθητικῶν Συσσιτίων, χάρις εἰς τὰ ὁποῖα, οὐδεὶς μικρὸς μαθητῆς, πεινῶν θὰ ὑπάρχη.

Εὐτυχῆς ἐπομένως γεγονός ἀποτελεῖ ἡ ἔναρξις τῆς λειτουργίας τῶν Μαθητικῶν Συσσιτίων καὶ εἰς τὸν Νομὸν μας.

Ὡς δ' ὅμως πληροφοροῦμεθα εἰς τινὰς μὲν Κοινότητας λειτουργοῦν ταῦτα ἰκανοποιητικῶς εἰς δὲ τὰς ἄλλας πλημμελῶς.

Τὸ τελευταῖον τοῦτο ὀφείλεται εἰς τὴν ἔλλειψιν μαγειρικῶν καὶ λοιπῶν σχετικῶν σκευῶν, μαγειρείων καὶ αἰθουσῶν, ἐστιατορίων, ἰδία εἰς τὰς μικρὰς καὶ οἰκονομικῶς ἀδυνάτους Κοινότητας.

Νομίζομεν, ὅτι, τῶν πλημμελειῶν αὐτῶν, αἵτινες συγχωροῦνται, δοθέντος ὅτι εὐρισκόμεθα εἰς τὴν ἀρχὴν τῆς ἐφαρμογῆς τοῦ μέτρου τούτου, δέον ὅπως ληφθῇ εἰδικὴ φροντίς διὰ τὴν ὀργάνωσιν τῶν συσσιτίων παρὰ τοῦ Κράτους.

Οὐχ' ἦτον μέχρι τῆς λήψεως τῆς μερίμνης ταύτης, ἅς ἐνισχυθῶσιν αἱ μικραὶ καὶ οἰκονομικῶς ἀδύνατοι Κοινότητες ἀπὸ τὸ Νομαρχιακὸν Ταμεῖον, καθ' οἷονδήποτε τρόπον, ὡστε νὰ καταστῇ δυνατὴ ἡ σχετικῶς ὀμαλὴ λειτουργία τῶν Μαθητικῶν Συσσιτίων, εἰς ὁλόκληρον τὸν Νομὸν μας.

### ΣΤΑΘΕΡΩΤΕΡΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ

Συμφώνως πρὸς παράπονα γονέων καὶ κηδεμόνων τῶν μαθητῶν τοῦ Γυμνασίου τῆς πόλεως μας οὐδόλως εὐχάριστος εἶναι ἡ ἐπικρατοῦσα ἐν τῷ Γυμνασίῳ μας κατάσταση. Καθ' ἃ λέγουσιν, ἀπὸ τῆς ἐνάργεως τοῦ σχολικοῦ ἔτους τὸ πρόγραμμα τῆς διδασκαλίας τῶν διαφόρων μαθημάτων συνεχῶς μεταβάλλεται, ἀλλασσομένων καὶ τῶν διδασκόντων, εἰς τρόπον ὅστε οἱ μαθητὰ οὐδεμίαν βεβαιότητα ἔχουν οὔτε ποῖα μαθήματα θὰ διδασθῶν, κατὰ τὴν προσεχῆ ἐβδομάδα, οὔτε ποῖοι καθηγηταὶ θὰ τὰ διδάξουν καὶ γενικῶς τὰ παιδιά ἔχουν κυριολεκτικῶς «χάσει τὸν μπουσουλὰ τους», κατὰ τὸ κοινῶς λεγόμενον.

Κατόπιν τῶν ἀνωτέρω, δὲν εἶναι ὀρθολογικὸν ἂν ληφθῇ τις, διὰ τίνα λόγον οἱ περισσότεροι τῶν μαθητῶν (καθ' ἃ ἀνεκοινώσεν εἰς αὐτοὺς Καθηγητῆς των) δὲν ἔχουν ἐπιτύχει οὐδὲ τὴν βάρειν ἐν τῇ ἐπιδόσει των.

Δὲν φανταζόμεθα, ὅτι θὰ ἰσχυρισθῇ τις, ὅτι πταῖουν οἱ μαθητὰ, οἱ ὁποῖοι δὲν δύνανται, ἔλλειψιν τῶν ἀπαιτούμενων πνευματικῶν ἰκανοτήτων, νὰ κατανοήσουν τὰ διδασκόμενα ἢ ὅτι οἱ ὁποῖοι δὲν μελετοῦν, διότι ἐὰν συνέβαινε τὸ πρῶτον δὲν θὰ ἔφθανον μέχρι τῶν τάξεων, τὰς ὁποίας ἀκολουθοῦν. ἐὰν δὲ ἡ ἀνωτέρω κατάσταση ὀφείλετο εἰς τὸ δεύτερον, πρέπει νὰ δεχθῶμεν ὅτι ἐνεφανίσθη ἐπιδημία πρωτοφανοῦς ἀμελείας...

Ὅθεν ἡ δυσάρετος κατάστασις ὀφείλεται εἰς τὴν ἀταξίαν τῶν προγραμμάτων, ἥτις ἔχει προκαλέσει πλήρη σύγχυσιν, εἰς τοὺς μαθητὰς. Ἄς φροντίσῃ ἐπομένως ὁ κ. Γυμνασιάρχης νὰ προγραμματισθῇ σταθερώτερον ἢ διδασκαλίαν τῶν μαθημάτων.

### ΝΑ ΔΑΝΕΙΟΔΟΤΗΘΗ ἘΝ ΑΝΑΓΚῃ

Ὅλα τὰ σκάφη, τὰ ὁποῖα ἐνεργοῦν τὴν συγκοινωνίαν Τρουπητῆς—Ἀγίου Ὄρους εἶναι σχετικῶς καλὰ, πλην ἐνός, τὸ ὁποῖον καὶ κατὰ πᾶν βραδύτερον ἐκτελεῖ τὴν διαδρομὴν καὶ ἡ ἐν γένει κατάστασις του εἶναι τοιαύτη, ὥστε καὶ ἡ μηχανὴ του παύει ἐνίοτε λειτουργοῦσαι εἰς τὸ μέσον τῆς διαδρομῆς.

Καὶ ἄλλοτε διὰ σχετικοῦ ἀρθροῦδιου μας εἶχομεν τονίσει τὴν σημασίαν τῶν ἐπιτελούντων τὴν ἀνωτέρω διαδρομὴν σκαφῶν. Εἶναι ἀνεπίτρεπτος ἡ δυσφήμισις βλῆς τῆς Χώρας μας ἐξ ἀφορμῆς ἀσημάντων ζητημάτων. Ἐὰν ὁ ἰδιοκτῆτης τοῦ ἀνωτέρω σκάφους δὲν δύναται αὐτοδυνάμως νὰ ἐπιδιορθώσῃ ἢ ἀντικαταστήσῃ τὸ σκάφος του, ἅς δανειοδοτηθῇ παρὰ τοῦ Κράτους ἢ π.χ. παρὰ τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης καὶ ἅς ἐξαναγκασθῇ νὰ τὴν κάμῃ ὥστε οἱ ξένοι νὰ μὴ σχηματίζουν ἀδίκον γνώμην εἰς βάρος τῆς Χώρας μας.

### Ἡ ΑΠΟΒΑΡΑ ΤΡΥΠΗΤΗΣ

Πρὸ ἐτῶν εἶχομεν σχολιάσει κατ' ἐπανάληψιν, τὴν ἀθλίαν κατάστασιν τῆς ἀποβάθρας Τρουπητῆς, τὴν ὁποίαν χρησιμοποιοῦν ὅσοι οἱ ἐπιπλοῦντες νὰ μεταβῶσιν εἰς Ἄγιον Ὄρος, οἱ πλείστοι τῶν ὁποίων εἶναι ξένοι, οἵτινες καὶ θὰ μᾶς ἐλεηνολογοῦν. Οὐδεὶς παρὰ ταῦτα συκενήθη ἐκ τῶν ἀρμοδίων. Καὶ οὐ μόνον οὐδεμία ἐπιδιορθώσις τῆς ἐγένετο τότε, ἀλλὰ καὶ πλήρως ἐγκατελείφθη ἔκτοτε, οὐδεμίαν συντηρήσεως αὐτῆς ἐνεργηθείσης, εἰς τρόπον ὥστε σήμερον νὰ εἶναι ἀπεριγράπτως ἡ ἀθλιότης τῆς.

Ἐπὶ τέλους οἱ ἐνταῦθα ἀρμοδιοὶ ἀδιαφοροῦν, δὲν δύνανται οὐδεὶς ἐποπτεύων καὶ ἐλέγχων τούτους;

### ΜΑ ΑΙΘΟΥΣΑ ΔΙΑ ΤΡΕΙΣ ΤΑΞΕΙΣ

Ὁρθὴ καὶ δικαία εἶναι ἡ ἀπόφασις διὰ τῆς ὁποίας προήχθη εἰς τριτάξιον τὸ Δημοτικὸν Σχολεῖον Γοματίου, λαμβανόμενον ὑπ' ὄψιν τοῦ μεγάλου ἀριθμοῦ τῶν φοιτητῶν εἰς αὐτὸ μαθητῶν.

Ἐὐχάριστον ἐπομένως εἶναι τὸ γεγονός, ὅτι ἐλήφθη ἡ σχετικὴ μέριμνα καὶ ἐτοποθέτηθη εἰς τὸ Σχολεῖον τοῦτο καὶ ὁ ἀπαιτούμενος ἀριθμὸς διδασκάλων.

Ἀλλὰ πῶς νὰ λειτουργήσῃ τοῦτο κανονικῶς, ἀνεπαρκοῦς χώρον στεγασσεως ἔχον τῶν μαθητῶν. Καλὸν μὲν εἶναι τὸ διδασκῆριον. ἀλλ' ἀνεπαρκές.

Δὲν ἀρκεῖ νὰ τὰ προάγωμεν τὰ σχολεῖα μας, νὰ τὰ ἐνομαζώμεν τριτάξια, δταν τὰ διδασκῆρια δὲν διαθέτουν παρὰ μίαν καὶ ταύτην ἀνεπαρκῆ αἴθουσαν διδασκαλίας τῶν μαθητῶν.

«Ἀνθρώπος τις ἐποίησε δεῖπνον μέγα καὶ ἐκάλεσε πολλοὺς». Τὸ κήρυγμα τῆς σημερινῆς ἡμέρας ἀπευθύνεται εἰς ἀνθρώπους μέ πῆστι στερεὰ καὶ φωτισμένη. Γιατί μόνον αὐτοὶ εἶναι βεβιωμένοι, ὅτι ἡ ἀνθρώπινη ζωὴ δὲν περιορίζεται μεταξύ γεννήσεως καὶ θανάτου. Ἀλλὰ διὰ μέσου τοῦ τόσο εἰς ὄλους μας ἀποτροπαίου τάφου διαπερατοῦται εἰς τὴν πνευματικὴν τὴν ἀθάνατον τὴν πανευφρόσυνην, τὴν ἀτέλειωτην βασιλείαν τοῦ Θεοῦ. Καὶ ἔχει σκοπὸ τὸ κήρυγμα τοῦτο νὰ τοὺς συγκαταστήσῃ ἐν ὥρα καὶ παρήγορη τίστη. Νὰ τοὺς προσηγάγῃ ἀπὸ τῆς βέβηλης καὶ ὀλέθρης ἐπιθέσεως τῶν ἀνθρώπων. πού ἔχασαν τὴν δικήν τους πίστη καὶ ἔγιναν ἐρασταὶ τοῦ βούρκου, τῆς λάσπης καὶ τῆς ἠθικῆς τῶν τετραπόδων. Δὲν εἶναι κατὰ βάθος ἐνθουσιασμένοι ἀπὸ τὴν περὶ τὴν ζωὴν ἀποξηραμένην τούτην ζωὴν τους. Ἀλλὰ ἔχουν τόσο πολὺ ταλαίπωρῆσιν τὸ ἔμφυ τὸ θερησκευτικὸν τους αἶσθη

### ΤΟ ΚΗΡΥΓΜΑ ΤΗΣ ΚΥΡΙΑΚΗΣ

Τοῦ Σεβ. Μητροπολίτου Καλαβρύτων κ.κ. ΣΥΝΕΣΙΟΥ

μα. πού δὲν μποροῦν νὰ κάνουν τίποτε εἰς ἀντίδρασιν, ὥστε νὰ ἐπαναφέρουν τὴν θερησκευτικὴν ποίησιν καὶ τὴν καρδίαν καὶ νὰ ξαναχρωματίσουν μετ' ἐλπίδες καὶ προσδοκίας αἰωνιότητος τὴν σκέψιν καὶ τὸ αἶσθημά τους καὶ τὴν ἀνυποχώρητον ἀχρωμῆν τῆς ζωῆς τους.

Ἐκρίνα ὅτι ἦταν ἀπαραίτητη ἡ εἰσαγωγή αὐτῆς γιὰ νὰ δικαιολογηθῇ τὸ σημερινὸ θέμα, πού σχετίζεται μετ' ἐπιτήματα βασικώτατα, ἀλλὰ τελειῶς ἔξω ἀπὸ τὰ ζητήματα τῆς παροδικότητος καὶ τῆς φθορᾶς.

Ἐκρίνα ὅτι ἦταν ἀπαραίτητη ἡ εἰσαγωγή αὐτῆς γιὰ νὰ δικαιολογηθῇ τὸ σημερινὸ θέμα, πού σχετίζεται μετ' ἐπιτήματα βασικώτατα, ἀλλὰ τελειῶς ἔξω ἀπὸ τὰ ζητήματα τῆς παροδικότητος καὶ τῆς φθορᾶς.

θὰ σὲ πλημμυρῇ;»  
Τὴν καλλονὴν τούτην τοῦ Θεοῦ, τὴν ποίησιν, τὴν ἀγλήν τὴν δόξαν καὶ τὸ φῶς τὰ ὁποῖα διὰ μέσου τῶν θαυμαστῶν φαινομένων τῆς φύσεως ἀπεμάντευσεν ὁ εὐσεβὴς ἐκείνος ἐπιστήμων, τὰ παρομοιάζει ὁ Κύριος μετ' εἰπόντων τῆς ψυχῆς, «Δεῖπνον Μέγα». Δεῖπνον πνευματικῆς εὐτυχίας καὶ εὐφροσύνης. Δεῖπνον ἀτελείωτον, τὸ ὁποῖον ἔχει προετοιμάσει ὁ Θεὸς γιὰ τοὺς ἐκλεκτούς του, τοὺς δικούς του ἀνθρώπους καὶ τοὺς περιμένει ἕτοιμον εἰς τὴν πέραν τοῦ θανάτου αἰώνιον ζωὴν καὶ ἀτελείωτον ἔαρ.

Μεταχειρίζεται ὁ Κύριος ἕνα ὄλικὸ γεγονός, ὅπως εἶναι ἕνα δεῖπνον γιὰ νὰ μᾶς πληροφρήσῃ περὶ τῆς μακαρίας καταστάσεως τῶν δικαίων, πρῶτον γιὰτὸ σὲ γεῦμα ἦταν προσκαλεσόμενος, δταν τοῦ δόθηκε ἡ εὐκαιρία νὰ διδάξῃ τὴν παραβολὴν αὐτήν. Δεῦτε ΣΥΝΕΧΕΙΑ εἰς τὴν 4ην σελ.

# ΝΤΟΡΑ

(Γ. ΜΟΔΗ)

—3—

Τους πήρε, τους έβαλε στην «κρυψάνα» και τους σκέπασε. Δέν είχε φανή ούτε ένας Τουρκός. Από βραδύς μονάχα είχε περάσει ο «ταξιντάρος» (εισπράχτορας) μέ δυο χωροφύλακες γιά τήν Κισσάβα, ένα όρεινό Τουοκαλβανικό χωριό, να εισπράξη καθυστερημένους φόρους, όπου όμως ούτε γρόσι δέν πήρε.

Η Ντόρα ξανάρχισε τό κέντημά της

—Γιατί κόρη μου βασνί ζεις τά παιδιά; Είνε άμαρτία τῆς εἴπε ἡ Γιαγιά,

—Άς είναι, γιαγιάκα, άπο κρήθηκε. Άς μείνουν λίγη ώρα ξαπλωμένοι σ' ἡ βροσιά. Νά βάλουν μυαλό. Καί θά γιά λάσουμε. Ο Τόκλης, πού κρυώνει πολύ, θά τρίβη τά χέρια του γιά νά ζεσταθῆ.

Τό μεσημέρι άκούσθηκαν βαρείς χτύποι άπ' τήν κρυψάνα. Χτυποῦσαν μέ τά κοντάκια τήν εισοδο και τήν όροφή τους γιά νά τους άνοίξουν. Πήγε ἡ Ντόρα και τούς φώναζε:

—Κάτσετε ἡσυχα... Καλά είναι εκεί. Πολλοί Τουρκοί στό χωριό. Άβιζῆ ταμπούρ. Πολλοί Τουρκοί. Έγώ άνοίξει ά μέσους και κρατοῦσε τά γέλια της.

Όταν γύρισε ο παππούς και έμαθε άπ' τή γρηά, πώς οί τρεῖς άντρες ἦταν θαμμένοι στην κρυψάνα, έτρεξε ά μέσους νά τους άνοίξει, άφοῦ εἶπε στην έγγονή του: Τι είναι αυτό; τρελλάθηκες;

Τράβηξε τήν κοπριά και τ' άχουρα, σήκωσε τήν πλάκα και τους κάλεσε νά βγούν. Δέν πήρε όμως καμιά άπάντηση. Η Ντόρα γέλασε. Νόμισε, πώς έπαιζαν φάρσα. Ο παππούς ζήτησε μία λάμπα και κατέβησε ο ίδιος. Τους είδε σωριασμένους καταγής μέσα στό νερό! Τρομαγμένος άρχισε νά τους βγάξη έξω τόν ξά να έπειτα άπ' τόν άλλο. Ηταν όλοι τους άναίσθητοι και σέ πολύ άσχημα χάλια. Ο Ντοῦμης μισοπεθαμένος οί άλλοι λιπόθυμοι.

Τους έχυσαν ο γέρος και ἡ

γρηά νερό στό κεφάλι, τους έτριψαν τά μνηίγγα. Έτρεξε άνα και γειτόνισσες. Η μία έλεγε νά τους βόλουν ξύδι στό μύτη, ἡ άλλη νά τους ποτίσουν μέ τό ζόρι ρακή, άλλη ζεστό στό στήθος και τήν πλάτη κτλ.

Τό σπίτι και όλο τό χωριό άναστατώθηκαν. Η Ντόρα τά χασε. Κύττωξε όλόγυρα σάν τρελλή και έκλαιε. Δέν είχε φαντασθῆ ότι μπορούσε νά βγάλη δυο πιθαμές νερό ἡ κρυψάνα τους και νά βουλώσει ἡ μικρή τρύπα, πού έβαζε καθαρό άέρα.

Άρχισαν εὐτυχώς σιγά-σιγά νά συνέρχωνται. Έτρεξε και ο Πάβλος άγριεμένος μέ τό πιστόλι στό χέρι νά σκοτώσει τήν Ντόρα.

Είχε όμως τρυπώσει σ' ένα γειτονικό σπίτι, όπου έξακολουθούσε νά κλαίη και νά χτυπιέται. Έλεγε, πώς θά γένη στό πηγάδι ἡ θά πάη καλογρηά σέ μοναστήρι, άν έτσι και ένας άπ' τους τρεῖς φίλους της πέθαινε.

Μά δέν έπαθε κανένας τίποτα. Καί στό γάμο της μέ τόν Πάντο, πού άκολούθησε γρήγορα, κατέβηκαν και οί τρεῖς άπ' τό Κρατερό και έγιναν κουμπάροι και παρακούμπαραοι.

—ΤΕΛΟΣ—

## Χαλκιδικεῖς:

Διά πᾶσαν Κτηματικήν Συναλλαγὴν Ἀποταθῆτε μέ ἐμπιστοσύνη εἰς τὸ Γραφεῖον Κτηματικῶν Συναλλαγῶν ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΜΑΝΟΥΣΟΠΟΥΛΟΥ.

### Ἀγοραῖ-Πωλήσεις Ἀκινήτων

Ὁδός Βασιλέως Ἡρακλείου ἀρ. 13, 1ος ὄροφος ἀρ. Γραφείου 2. (= ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ =) ΤΗΛΕΦ. 25—531

# ΕΛΛΑΣ ΚΑΙ ΦΙΛΟΙ

Ἀνοικτὴ ἐπιστολὴ πρὸς τοὺθ διδύλους ὄλων τῶν χωρῶν Εὐαγγέλου Κατσούρου Διδύλου Ν. Ἡρακλείας—Χαλκῆς

Ἡ Ἑλλάς ἀνέτειλε ἀπὸ τὰ βάθη τῆς προϊστορίας της, σάν φωτεινὸν μετέωρον διέτρεξεν τὸ ἄπειρον καὶ κατὰ τὴν μεγαλειώδη της Τροχιά, ἐσκόρπισεν τὰς μαρμαρυγὰς καὶ τοὺς ἀδάμαντας τοῦ πολιτισμοῦ της σ' ὀλόκληρον τὸν κόσμον τὸν ὁποῖον ἔδη μιούργησαν Τιτάνες τῆς κλασικῆς διανοήσεως, οἱ γίγαντες τῆς Ἑλληνικῆς σκέψεως, τὸ ἀθάνατον Ἑλληνικὸν πνεῦμα.

Ἡ Ἑλλάς δὲν εἶναι κότι τὸ θνητὸν, ἡ Ἑλλάς εἶναι ἰδέα καὶ σάν ἰδέα ἔλαμψεν καὶ θά λάμπη εἰς τοὺς αἰῶνας.

Ἀπὸ τῆς προϊστορικῆς ἐποχῆς λαοὶ ἐξηφανίσθησαν, ὅπως ἐξηφανίσθησαν οἱ Ὀλύμπιοι θεοί, ἅμα τῇ γεννῆσιν τοῦ θεοῦ του Γολγοθᾶ καὶ ὅπως ἐξαφανίζονται οἱ ἀστέραι, ἅμα τῇ Ἀνατολῇ τοῦ ἡλίου, ἐνὼ ἡ Ἑλλάς θά λάμπη εἰς τοὺς αἰῶνας καὶ θά φωτίσῃ Ἀνατολὴν καὶ Δύσιν ὅπως καὶ πρότερον. Ἐνας ἄγγλος διάσημος ἱστορικὸς καὶ νομολόγος κ. SIR HERY SMYNNER MAINE (1822)—1888 ἔγραψεν: «ἡ ἀρχὴ τῆς προόδου τῆς ἀνθρωπίνης κοινωνίας ἐπεφυλάσσετο σ' ἕναν μικρὸν λαόν» ὁ ἴδιος ἐπίστευεν ὅτι: σ' αὐτὸν τὸν κόσμον δὲν κινεῖται τίποτε πρὸς νῦν εἶναι Ἑλληνικῆς καταγωγῆς, καὶ πόσον πτωχὴ θά ἦτο ἡ Ἀνθρωπότης, ἐάν δὲν ὑπῆρχε ἡ πόλις τῆς Παλλάδος Ἀθηνᾶς.

Ναί, ἡ Ἑλλάς ὑπῆρξεν ἡ ἑστία τοῦ πολιτισμοῦ, ἡ ἑστία τῆς γνώσεως καὶ τῆς νοημοσύνης, ἡ ἑστία τοῦ πνεύματος καὶ τῆς ἐλευθερίας. οὐδεὶς ἄλλος λαὸς προσέφερεν εἰς τὴν ἀνθρωπίνην κοινωνίαν τόσα πράγματα εἰς τὸν θησαυρὸν τοῦ πολιτισμοῦ ὅσα προσέφερεν ἡ Ἑλλάς.

Ὁ Ἑλληνικὸς πολιτισμὸς δὲν ἔχει παρόμοιον, ἐπέδρασε βαθειά καὶ μέχρι σήμερον ἐπιδρά ἐπὶ τῆς ἀνθρωπίνης κοινωνίας.

Ἡ Ἑλλάς ἔδωκεν θησαυροὺς διὰ μέσου τῶν αἰῶνων, πνευματικούς, οἱ ὁποῖοι ἔβα-

λαν τὴν κορωνίδα εἰς τὴν δόξαν τῆς δημοκρατικῆς δυνάμεως ὄλων τῶν ἀνθρωπίνων γενεῶν

Τι ζητᾷ σήμερον ἡ Ἑλλάς δι' ὄλας αὐτὰς τὰς εὐεργεσίας;

Τίποτε, ἡσυχίαν, δικαιοσύνην καὶ εἰρήνην.

Ποῖος θὰ τῆς τὰ δώσῃ αὐτὰ;

Οἱ φίλοι ἀλλὰ ποῦ εἶναι αὐτοί; καὶ οἱ ἄλλοι, οἱ κήρυκες τῶν μεγάλων λόγων;

Μὰς φοβερίζου, νά καταλάβου δλην τὴν Ἑλλάδα. Ναί καὶ ἄλλοι τὸ ἐπραξαν τοῦτο, ἀλλὰ ἐδοκίμασαν ἄμνησιν τὴν ἀντίδρασιν ὄλων τῶν Ἑλλήνων μικρῶν καὶ μεγάλων γιατί θερμαίνονται αἱ ψυχὴν ταν μέ τὴν ἴδια φλόγα πού ἐθερμαίνονται οἱ ψυχαὶ τῶν προγόνων τῶν κατὰ τοὺς Περσικοὺς πολέμους ὅταν ἦλθον νά καταπατήσουν τὰ Ἅγια χώματα τῆς παλάδος Ἀθηνᾶς.

—Εἴμεθα λαὸς πτωχός, ἀλλὰ πλούσιος σὲ αἰσθήματα καὶ εὐγενικὲς παραδόσεις καὶ πιστὸς εἰς τοὺς φίλους μας.

Δὲν φιλοδοξοῦμεν ἔδαφιν καὶ κατακτήσεις ξένας εἰς ἡμᾶς, ἀλλὰ δὲν παύομεν νά ζητοῦμεν ἐκεῖνα πού ἀπὸ αἰῶνας εἶναι δικὰ μας καὶ κατοικοῦνται ἀπὸ Ἑλληνας.

Ἴσως μᾶς κατηγορήσουν, σὲ εἴμεθα κατακτητικὸς λαός. αὐτὸ δὲν εὐσταθεῖ. Ἄν ὁ Μ. Ἀλέξανδρος κατὰ τὸ 331 π.χ. κατέκτησεν τὴν μέσην Ἀνατολήν, ἦτο ἔργον τῆς θείας οικονομίας, οἰκονόμησεν ὁ Θεὸς Ἕλληνας νά κατακτήσουν τὴν μέσην Ἀνατολήν στό πρόσωπον τῆς Μεγάλης αὐτῆς στρατιωτικῆς καὶ ἐκπολιτιστικῆς φυσιογνωμίας τοῦ Μ. Ἀλεξάνδρου, νά προετοιμάσουν τὸ ἔδαφος διὰ τὴν ἔλευσιν Ἐκείνου, τοῦ Ναζωραίου.

Ὁ Ἑλληνισμὸς ἐτέθη σμέσως ἐπὶ κεφαλῆς τοῦ πολιτισμοῦ ἐκ ὀλόκληρον τὴν Ἀνατολήν ἡ ὁποία ἐκτείνεται ἀπὸ τὸ Μ. Ἀλεξάνδρου μέχρι τῆς Ρωμαϊκῆς Αὐτοκρατορίας (331—146) τὴν ὁποῖαν καὶ αὐτὴν κατέκτησεν ὁ

Ἑλληνισμὸς πνευματικῶς, καὶ ἕνας ἀπὸ τοὺς μεγάλους ποιητὰς ὄλων τῶν αἰῶνων ὁ Ὀράτιος εἶπεν. «Ἡ κατακτηθεῖσα Ἑλλὰς κατέκτησεν τὸν ἄγχιον νικητὴν καὶ εἰσέφερον τὰς τέχνας εἰς τὸ ἄγχιον Ἀτίον» (156)157.

Τὸ Ἑλληνικὸν αὐτὸ θαῦμα ἐπὶ αἰῶνας ἀνεγνωρίζετο καὶ διεκρούσσετο ἐκ Ρώμης. Ὁ Ἑλληνισμὸς τὴν ἐποχὴν ἐκείνην ἦτο ἐπιτακτικὴ δύναμις «Θεία οἰκονομία» ἔπρεπεν νά διαδοθῆ ἡ Ἑλληνικὴ γλῶσσα εἰς ὄλας τὰς χώρας τῆς Μέσης Ἀνατολῆς, νά γίνῃ μία γλῶσσα παγκόσμια, ὅπως λέγει ὁ Γερμανὸς DEISSMANN μίᾳ γλῶσσᾳ τὴν ὁποῖαν ἀνέμενον ὁ κόσμος, διότι ἀνέμενον καὶ μίᾳ νέαν Ὁρησκείαν καὶ ἡ νέα Ὁρησκεία θά ἦτο ἱστορικῶς ἀδύνατον. Ἄν δὲν ὑπῆρχε ἡ παγκόσμια γλῶσσα. Θεία οἰκονομία ἦτο καὶ ἡ μετάφρασις τῆς Πύλαιας Διαθήκης εἰς τὴν Ἑλληνικὴν πὺν προετοίμασεν τὸ ἔργον τοῦ Ἀποστόλου Παύλου.

Βλέπομεν κατόπιν, ὅτι καὶ ἡ Κοινὴ Διαθήκη ἐγράφη εἰς τὴν Ἑλληνικὴν πλὴν τοῦ κατὰ Ματθαίου Εὐαγγελίου πού ἐγράφη εἰς τὴν Ἀραμαϊκὴν καὶ μετέπειτα εἰς τὴν Ἑλληνικὴν.

Κύριοι συνάδελφοι ἐν συμφωνεῖτε καὶ σεις; Ἀπὸ τῶν ἔδρων σας οἱς νέες εἰς τὴν Ἑλλάδα κατὰ τὸν 331 π.χ. κατέκτησεν τὴν μέσην Ἀνατολήν, ἦτο ἔργον τῆς θείας οικονομίας, οἰκονόμησεν ὁ Θεὸς Ἕλληνας νά κατακτήσουν τὴν μέσην Ἀνατολήν στό πρόσωπον τῆς Μεγάλης αὐτῆς στρατιωτικῆς καὶ ἐκπολιτιστικῆς φυσιογνωμίας τοῦ Μ. Ἀλεξάνδρου, νά προετοιμάσουν τὸ ἔδαφος διὰ τὴν ἔλευσιν Ἐκείνου, τοῦ Ναζωραίου.

Εἴμαι βέβητος, ὅτι θά συνέλθετε, ὅ αν θά διαβῶσθε αὐτὰς τὰς λίγας γραμμὰς καὶ θά πράξετε τὸ καθήκον σας ὥστε νά τελεώσῃ ἡ ἐπικίνδυνος ὑπόθεσις τῆς Κύπρου.

Μὲ συναδελφικοὺς χαίρετισμούς:

Ε. ΚΑΤΣΟΥΡΟΣ  
Δάσκαλος Ν. Ἡρακλείας—Χαλκῆς

ΕΛΛΗΝΙΚΕΣ ΣΤΙΧΟΣ

ΤΑ ΤΕΙΧΗ

Τείχη ψηλά, θεόρατα ὑψώνον  
[ται γύρω μας,  
τοῦ κόσμου ἡ κακία, τὸ μὴ  
[σοσ κι' ἡ ψευτιά!  
Τείχη Κυκλώπεια κι' ἅπαντα  
[οιμά μας..  
ἡ ἀπάτη, ἡ ζήλεια, ὁ φθόνος,  
Μὰ τὸ κακὸ δὲν φθάνει ἐκεῖ!  
Δέν στοματὰ στά ἔξω τείχη..  
μπαίνει βαθιά, οἰζώεται στήν  
[ψυχὴ μας  
κι' ὑψώνει ἠθικά γιγάντια  
[τείχη-πὺ δυνάτᾳ!

Κι' εἴμαστ ὄλοι ἠθικά πολιορ  
[ημένοι  
πίσω ἀπὸ τὰ τείχη τῆς ψευ  
[τιά!  
Τι ἔχομε ἄραγε στήν ψυχὴ  
[μας;  
Ποιὸ μουσικὸ κρῦβει ἡ καρ  
[διά μας;  
Κι' ὄλο τὰ τείχη ὑψώνονται  
[γύρω μας,  
μέσα μας.. πὺ δυνάτᾳ,

ΓΕΩΡ. Ι. ΣΑΙΝΗΣ

## ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΙΣ ΤΟΝΕΩΝ ΚΑΙ ΚΛΗΣΜΟΝ ΕΙΣ ΒΡΑΣΤΑ

Τὴν παρελθοῦσαν Κυριακὴν 6—12—64, ἤρχισαν πραγματοποιοῦμεθα εἰς Βροστό αἱ προγραμματισθεῖσαι συγκεντρώσεις γονέων καὶ κηδεμόνων διὰ τὸν συντονισμὸν καὶ τὴν ἐναρμόνισιν τῶν προσπαθειῶν Σχολείου καὶ Οἴκου γενεῖας πρὸς ἐπίτευξιν τοῦ σκοποῦ τῆς ἀγωγῆς. Μετὰ ἀπὸ σύντομον, ἀλλ' ἐμπεριστατωμένην εἰσήγησιν τοῦ Διευθυντοῦ κ. Ἰωάννου Γούτα τὸν λόγον ἔλοβεν ἡ ὁδοσὸς δ)νίς Παγ. Γουρσοῦρη ἀναπτύσσα με πιστικὸτητα καὶ Φυσικὴν ἀπεριτωσύνην τὸ θέμα «ἡ Οἰκογένεια, τὸ πῶς δι καὶ τὸ Σχολεῖον».

Ἐπληκολούθησεν ἀντολαγὴ ἀπόψεων μεταξὺ γονέων καὶ διδασκάλων μέ συνέπειαν νά διαπιστωθῆ ἡ δημιουργία στενῆς καὶ πλήρους ψυχικῆς ἐπαφῆς τούτων.

Κάτοικος

Δ<sup>Ρ</sup> ΠΑΝΑΓ. Α. ΚΩΝΣΤΑΣ ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ

Τ, ASSISTENT ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΒΟΝΝΗΣ

ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΣ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 5— ΤΗΛΕΦ. 73—653

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

Ἔραι Ἐπισκέψεων 1—2 & 5—7

ΕΛΒΕΤΙΚΑΙ ΠΛΕΚΤΟΜΗΧΑΝΑΙ

✳ ΜΠΟΥΣ ✳

Η ΤΕΛΕΙΟΤΕΡΗ ΠΛΕΚΤΟΜΗΧΑΝΗ

Ἀπαραίτητη γιά κάθε νοικοκυρά. Σᾶς ἐξασφαλίζει ἕνα ἄνετο εἰσὸδημα. Σᾶς ἐξασφαλίζει τὴν προῖκα τῶν παιδιῶν σας ἐκμάθησις δωρεάν. Εὐκολία πληρωμῆς.

ΡΟΥΜΑΝΙΚΟΙ ΔΙΣΚΟΙ

ELECRECORD

Δακὴ, Κλασσικὴ Μουσικὴ, Μοντέρνοι Ρυθμοί.

Ἀρίστη ἐγγραφή, χαμηλά τιμὰ, Μὲ τοὺς διασημότερους διευθυντὰς καὶ σολίστ τοῦ κόσμου. Ἀπὸ τῶν γνωστότερων ὀρχήστρες: τῆς φιλαρμονικῆς G. ENESCU τῆς Ρουμανικῆς Ραδιοφωνίας καὶ τοῦ Ρουμανικοῦ Κινηματογράφου.

ΓΕΝΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ Β. ΕΛΛΑΔΟΣ Χ. ΚΑΡΟΠΟΥΛΟΣ—Ε. ΠΑΛΑΙΟΛΟΓΟΥ ΕΓΝΑΤΙΑ—ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 30 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ.

ΓΕΝΙΚΗ ΚΛΙΝΙΚΗ

ΔΥΣΙΜΑΧΟΥ ΓΡ. ΣΑΡΑΦΙΑΝΟΥ

ΓΩΝΙΑ ΠΛΑΤΩΝΟΣ ΙΙ ΙΟΥΣΤΙΝΙΑΝΟΥ 30

Τηλ. ἀσθενῶν 79.221 — Τηλ. ἰατρῶν 73.114

ΤΜΗΜΑΤΑ

Παθολογικόν—Καρδιολογικόν—Χειρουργικόν

Γυναικολογικόν—Ὀρθοπεδικόν—Ὀφθαλμολογικόν

Ὀφθαλμολογικόν—Ὀτορινολαρυγγολογικόν

ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΑ

Ἀκτινολογικόν—Μικροβιολογικόν

Δωμάτια πολυτελείας Α Βα, Ββ, Γ θέσεις

Δεκτοὶ πρὸς νοσηλείαν

Ἀνασφάλιστοι καὶ ἠσφαλισμένοι

ΑΓΟΡΟΥΔΗΣ Α. ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ

ΧΕΙΡ. ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ

ΠΤΥΧΙΟΥΧΟΣ ΠΑΡΙΣΙΩΝ ΑΘΗΝΩΝ

ΕΓΝΑΤΙΑΣ 140 (ΚΑΜΑΡΑ)

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

ΤΗΛ. 74—947

ΔΕΧΕΤΑΙ ΚΑΘ' ΕΚΑΣΤΗΝ ΠΛΗΝ ΔΕΥΤΕΡΑΣ ΚΑΙ ΤΡΙΤΗΣ

ΜΑΡΙΝΑ ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ

— ΓΕΡΟΧΡΙΣΤΟΥ

ΠΑΙΔΙΑΤΡΟΣ

ΕΠΙΜΕΛΗΤΡΙΑ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΥ ΛΟΙΜΩΔΩΝ ΝΟΣΩΝ

Μετέφερε τὸ ἱατρικὸν της καὶ δέχεται ὁδὸς Πατριάρχου Ἰωακείμ 2 (ὁπισθεν Ἁγίας Σοφίας).

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

Τηλέφωνον 20—823

ΣΙΔΗΡΙΚΑ

ΤΖΑΜΙΑ

ΔΗΜ. Χ. ΓΕΩΡΓ ΚΟΠΟΥΛΟΣ

Ἐγνατίας 90—Τηλ. 76-995

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΑΡΑΒΕΛΛΟΣ

ΕΙΔΙΚΟΣ—ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ

Γωνία Πλάτωνος 11—

Ἰουστινιανῶ 30

Τηλ. 73 114

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΤΕΡΠΙΛΙΝΗΣ

ὈΤΟΡΙΝΟΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΟΣ

Ὁδὸς ἔγνατία 151 (παραπλεύρως Καμάρας)

τηλ. 72 393

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

ΔΕΧΕΤΑΙ: 12 2 π.μ. 67 μ.μ

Δ<sup>Ρ</sup> ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Φ. ΠΑΙΟΝΙΔΗΣ

ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΙΔΙΑΤΡΟΣ ΜΕΤΕΚΠΑΙΔΕΥΘΕΙΣ ΕΝ ΛΟΝΔΙΝῶ

ΙΑΤΡΕΙΟΝ: Ἁγίας Σοφίας 22 (Τηλ. 25—303)

ΔΕΧΕΤΑΙ: 12—1 καὶ 5—8

ΟΙΚΙΑ: Κατακάλου 5 (Τηλ. 81—938)

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

Δ<sup>Ρ</sup> ΑΧΙΛΛΕΥΣ Σ. ΑΡΓΑΛΙΑΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ—ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ

ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΣ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

ΕΓΝΑΤΙΑ 129—ΤΗΛΕΦ. 72—164 (ΠΛΗΣΙΟΝ ΚΑΜΑΡΑΣ)

ΩΡΑΙ ΕΠΙΣΚΕΨΕΩΝ: 12-1,30 καὶ 5-7 Μ.Μ.

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

ΚΥΛΙΝΔΡΟΜΥΛΟΙ (ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟΙ)

Ν. ΚΑΛΔΙΚΡΑΤΕΙΑΣ

ΘΕΟΔΩΡΟΥ Ν. ΣΑΜΑΚΟΒΛΗ

Ὁ μόνος ἐν Χαλκιδικῇ κυλινδρόμυλος, μέ τὸ νέον σύστημα μηχανημάτων ΠΝΕΥΜΑΤΙΚ (λειτουργία δι' ἀέρος καὶ οὐχὶ ἀναβατήρος)

Ποιοτικὴ παραγωγή ἀφθαστος. Διὰ τὴν ἐξυπηρέτησιν τῶν πελατῶν τῶν οἱ Κυλινδρόμυλοι διαθέτουν διὰ τὴν παραλαβὴν καὶ παράδοσιν αὐτοκίνητον ΔΩΡΕΑΝ.

**«ΦΩΝΗ ΤΗΣ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ»**  
 ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ  
 ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΗ ΕΝ ΠΟΛΥΓΥΡΩ  
 ΜΕΛΟΣ ΤΗΣ ΕΠΟΧΗΣ: Ι.Α.Ε.Ε.Τ.Β.Ε  
**ΕΤΗΣΙΑΙ ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ**  
 Ίδιωτων δρχ. 60  
 Δήμων και Κοινοτ. » 150  
 Νομικών προσώπων » 150  
 Τραπεζών Έταιριών » 500  
 Έξωτερικού (αεροπορικώς) δολλάρια 15  
**ΟΡΟΙ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΝ**  
 Γενικά ζητήματα δωρεάν.  
 Διακηρύξεις πλειστηριασμοί τὸ χιλιοστόμετρον δρχ. 150. Διαφημίσεις 0.60.  
 Χειρόγραφα, δημοσιεύμενα ἢ μή, δὲν ἐπιστρέφονται  
 Ὑπεύθυνος: ΔΗΜ. Κ. ΚΟΥΤΣΗΣ

**ΤΑ ΔΗΜΩΔΗ ΟΝΟΜΑΤΑ ΤΩΝ ΦΥΤΩΝ ΤΗΣ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ**  
 Τὰ Δημῶδη ὀνόματα τῶν φυτῶν τῆς Χαλκίδος τῆς Χαλκιδικῆς τυγχάνουν κατὰ τὸ πλεῖστον ἀγνοῦνται λόγῳ μὴ ὑπαρχούσης σχετικῆς ἐργασίας, μολονότι ἡ Χαλκιδικὴ κλύπτεται ἀπο πλουσίαν καὶ ποικίλην βλάστησιν μετὰ τῆς ὁμοίας τὰ φαρμακευτικὰ καὶ ἀρωματικὰ φυτὰ καλῶς πτόνουν μέγα μέρος αὐτῆς.  
 Ἡ ἐπί σειρὰν ἐτῶν ἐργασία μου—γύρω ἀπὸ τὴν χλωρίδα τῆς Χαλκιδικῆς—μοῦ ἔδωκε τὴν εὐκαιρίαν νὰ γνωρίσω διὰ πλείστοι κατόικοι αὐτῆς, ἐνδιαφέρονται μεγάλως διὰ κάθε τι σχετικὸν μετὰ τὰ φυτὰ τοῦ τόπου μας. Ὁ γράφων φιλοδοξῶν νὰ συντάξῃ πλήρη κατάλογον τῶν κοινῶν ὀνομάτων τῶν φυτῶν τῆς Χαλκίδος θὰ εἶναι εὐχόμενος πρὸς παντὰ δυνάμενον νὰ συμβάλῃ εἰς τὴν περυσιογῆν αὐτῶν ἐνὸς αὐτοῦ χρόνου τίθειαι εἰς τὴν διάθεσιν τῶν ἐντὶ ἀφορομένων διὰ τὴν ἐνημέρωσίν των, ἐπὶ θεματικῶν σχετικῶν μετὰ τὴν βοτανικὴν ἀρχῆς γενομένης ἀπὸ τοῦ ἐπομένου φύλλου τῆς «Φωνῆς» διὰ τῆς τμηματικῆς περιγραφῆς τῶν κοινῶν ὀνομάτων τῶν φυτῶν τῆς Ἰδιαιτέρως μας Πατρίδος.

**ΠΑΙΔΑΓΩΓΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ**  
**ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ**

ΑΡΗ ΠΕΤΡΑ

Τὰ παιδιά είναι ὁ παραδείσιος κόσμος ἡ χρυσή μας Ἑλλάδα, ἡ πιὸ λεπτὴ καὶ πολὺ ἡ ὑπαρξή, ὅσον ἀφορᾷ ἡμᾶς τοὺς μεγάλους μᾶς ἀφίχθοντες πολὺ πίσω. Θι λέγαμε ὅτι αὐτὰ μᾶς διδάσκουν καὶ ὁχι ἡμεῖς αὐτὰ. Ἡ δική μας διδασκαλία περιορίζεται εἰς τὸ νὰ μάθουν καλοὺς τρόπους, νὰ διδαχθοῦν τὴν ἀκριβείαν, τὴν καθαρότητα, τὴν ἐπιστήμη. Ἡ πολυτάραχη ζωὴ τῶν μεγάλων εἶναι γεμάτη καπνὸ καὶ σκόνη καὶ θόρυβος. τὸ παιδί εἶναι αὐτὸ ποῦ εἶναι. Δὲν ὑποκρίνεται, δὲν ἀλλάζει μορφῆς· καὶ γι' αὐτὸ εἶναι τόσο ὁμορφο. Τὰ παιδιά εἶναι χαρούμενα, γεμάτα, δροσιὰ καὶ ἔχονται στὴν ζωὴ ἐφωδιασμένα ἀπὸ τὴν φύσιν νὰ ἀμυνθοῦν νὰ εὐτυχίσουν. Ἡ ζωὴ γι' αὐτὰ εἶναι γεμάτο πάθος καὶ γλυκύτητα, παράδοξη καὶ καταπληκτικὴ, Σὰν ἓνα θαῦμα τὴν ἀνεῖζον.

Δὲν χάνουν τὴν προσωπικότητά τους, τὴν ἀνεξαρτησία τους, τὸν δικὸ του θυμὸν, τὴν δική τους πνοή. Εἶναι γεμάτο ἀπὸ δικὰ του πλοῦτη τὸ παιδί καὶ τοὺς θησαυροὺς τῆς ζωῆς ἔχει ἐν τοῦς κἀνθ' αὐτοῦ. Ὅσο θέλουν οἱ μεγάλοι ἄς ἐπιβαρύνουν μετὰ τὴν ἀξιώσεις καὶ τὴν ἀυστηρότητες τους. Οἱ μικροὶ δὲν θὰ διαμαρτυρηθοῦν, δὲν θὰ στεναχωρηθοῦν, χρήματα δὲν ἔχουν, αἱμάλωτοι εἶναι καὶ ὅμως δὲν χάνουν τὴν χαρὰ τους, τὴν ἐλευθερία τους. Τὰ παιδιά εἶναι ἐλεύθερα σὰν τὰ πουλιὰ. Γεμάτα γαλήνη εἶναι. Δὲν συνοφρύνονται. Ὅλα τὰ βλέπουν κατὰ ἀπὸ ἓνα ἰδιαιτεροφῶς. Βλέπουν καὶ ἀκούουν πράγματα ποῦ ἡμεῖς δὲν ἀκούομε. Εἶναι σὰν τοὺς ποιητῆς. Τὶ εἶναι αὐτῆς οἱ μοῦσες τῆς θάλασσας, τὸ ἀναρτήματο γέλιο τῶν κυμάτων; Τὶ σμῆρα γι' ἡ γλῶσσά της, τὶ ἔξαισιον τὸ κένισμα τῆς ὑστερα ἀπὸ τὴν βροχή; Ποίημα εἶναι ἡ ἀκτὴ, ζωγραφιά, ἔκστασι Τροφῆ εἶναι ἡ νύχτα βασιλίσσα. Σὰν μέλισσα εἶναι τὸ στέμμα τοῦ παιδίου, παίρνει ἀπὸ τὸ ἀνθὸν τὸ νέκταρ.

Οἱ μεγάλοι εἶναι μνησικαχοί, δὲν λημονοῦν, σβύνουν μερὰ μεσημέρι. Τὸ ἀντίθετο εἶναι τὰ παιδιά. Δὲν πιάνουν κακία ὅσο καὶ ἄδικα ἂν τὰ τιμωρήσετε. Ὅταν τὴν ἄλλη μερὰ τὰ ξαναδῆτε, σὰς χαμογελοῦν. Κάθε μερὰ εἶναι καινούρια γι' αὐτὰ, τὰ χθεσινὰ πέρασαν, νέα πρόγραμμα.

Σήμερα κλα δισφώνονται, ὅλα συγχωροῦνται καὶ μᾶς γεμίζουν μετὰ νέο θαυμασμό, μετὰ νέα χαρὰ μετὰ νέα ἀγάπη. Γιὰ σκοτάδι δὲν μένει χωρὸς στὴν παιδικὴ ζωὴ.

Τὰ παιδιά πάνω ἔπ' ὅλα εἶναι ἀθάνατα, διότι δὲν γνωρίζουν τίποτε ἀπὸ τὸν θάνατον. Δὲν δηλητηριάζουν τὴν ζωὴ τους μετὰ φόβους. Ἐνα πρᾶγμα μονάχα θέλουν. Ἀγάπη. Καὶ ἡ ἀγάπη μας πρὸς αὐτὰ πρέπει νὰ εἶναι αὐστηρή, σεμνή, βαθύτατη. Οἱ γονεῖς πρέπει νὰ εἶναι γεμάτοι στοργὴ καὶ φροντίδα, πῶς νὰ προκόψουν καὶ νὰ μορφωθοῦν καὶ νὰ γίνουν προσωπικότητες τὰ παιδιά τους, χαρακτηριστοὶ ἰσχυροί, πολιτισμένοι ἄνθρωποι, χρήσιμοι στὴν κοινωνία.

Τὸ παιδί ἀναπαύεται ὅταν κρατᾷ τὸ χέρι τῆς μητέρας του. Τὸ βλέμα του εἶναι στραμμένο πρὸς ἡμᾶς τοὺς μεγάλους σὸν κατὰ νὰ περιμένῃ Πανεὶ κανεὶς ὅταν ἀπερίνη ἓνα παιδί καὶ σκεφθῆ τὶ τοῦ ἐπιφυλάσσονται στὴν ζωὴ, πόσο ἴσως σκληρὰ θὰ τοῦ ἔρθουν τὰ πράγματα, τὶ θὰ ἔχη νὰ ὑποφέρει. Θὰ ἐρρησῆ γιὰ τὴν ἀλήθειαν καὶ τὴν ὁμορφίαν καὶ τὴν δικαιοσύνη ὅπως ἡμεῖς. Καὶ θὰ δῇ ἴσως τὶς προσπάθειές του ἄκαρπες. Θὰ εὐρεθῇ στὴν μόνη σὶν, στὴν ἐρημίαν ὅπως ἡμεῖς.

Πῶς θὰ μπορέσουμε νὰ τὸ βγάλουμε ἀπ' αὐτὴ τὴ μοῖρα αὐτὸ εἶναι τὸ πρόβλημα τῆς ἀνθρωπότητος. Πῶς θὰ πάμε σὲ εἰρήνην ἀληθινή, σ' ἓναν πολιτισμὸ ὑψηλότερο, σὲ κόσμον ἀνώτερο.

Αὐτὴ εἶναι ἡ μεγάλη μας ὀνειρὴ πρὸς τὶς νέες γενεές, πρὸς τὰ παιδιά ποῦ ἀνατέλλουν μπροστὰ, μας σὰν τὴν καινούρια ἀσπὴ.  
 ΑΡΗΣ ΠΕΤΡΑΣ

**Ἡ ΣΤΗΛΗ ΤΟΥ ΓΕΩΡΓΙΟΥ**  
**ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΨΕΚΑΣΜΩΝ ΜΗΛΕΑΣ**

Ὑπὸ Γεωπόνου Γ. Ἐφαρμογῶν Ἀρναίας

- |   |   |  |
|---|---|--|
| α) Πότε πρέπει νὰ γίνῃ ὁ ψεκασμός.                                  | Φύσικα καὶ Ἄναλογίως στὰ 100 κιλὰ νεροῦ.  | Ἐντομα καὶ ἀσθένειαι ποῦ καὶ ταπολεμοῦνται                             |
| 1) Μέσα στὸ χειμῶνα.  | Χειμερινὸς πολτὸς δινιτροορθοκρεζόλης 400 ἢ χειμερινὸς πολτὸς 300 σὺν παραθεῖον (470) 65 γραμμάρια.   | Διάφορα διαχειμάζοντα ἔντομα αὐτὰ τετρανύχου κ.λ.π.                    |
| 2) Στὴν πράσινη κορυφή (τὸ πράσινο μπουμποῦκι ἔχει γίνῃ 1)2 πόnton. | α) Βορδιγάλειος πολτὸς 100 σὺν βρέξιμο θειάφι 500 γραμμάρια ἢ β) Ὁξυχλωριοῦχος Χαλκὸς 500 γραμμ. σὺν βρέξιμο θειάφι 500 γραμμάρια.  | Φουζικλάδιο Ὄτιδιον  |
| 3) Στὸ ῥόζ μπουμποῦκι.  | α) Βορδιγάλειος πολτὸς 100 σὺν βρέξιμο θειάφι 500 γραμμ. σὺν Ντι—Ντι—τι 750)ο, 200 γραμμάρια ἢ β) Ὁ ξυχλωριοῦχος χαλκὸς 500 γραμμ. σὺν βρέξιμο θειάφι 500 γραμμ. σὺν Ντι—Ντι—τι 750)ο, 200 γραμμ. ἢ γ) Ἐνα ὄργανικὸ μυκητοκτόνον F σὺν βρέξιμο θειάφι 500 γραμμ. σὺν Ντι—Ντι—τι 750)ο, 200 γραμμ. | Φουζικλάδιο Φαιὰ σήψις Ὄτιδιον Ἄνθονόμος Ἀφίδες Θρίψ Τίγρις Τετρανύχου |
| 4) Ὅταν πέσουν τὰ 3)4 τῶν πετάλων.                                  | Ὁργανικὸ μυκητοκτόνον F σὺν βρέξιμο θειάφι—500 γραμμ. σὺν Ντι—Ντι—τι 200 γραμμ. σὺν Κελθίν (18,50)ο 180—250 γραμμάρια.  | Φουζικλάδιο Ὄτιδιον Καρπόκαφα Ὀπλοκόμμη Τετρανύχου                     |
| 5) Μετὰ 10—15 ἡμέρας ἀπὸ τοῦ προηγούμενου ψεκασμοῦ.                 | Ὁργανικὸ μυκητοκτόνον F σὺν βρέξιμο θειάφι 400 γραμμ. σὺν Παραθεῖον 470)ο, 45 γραμμ. σὺν Κελθίν (18,50)ο 180—250 γραμμ.   | Φουζικλάδιο Ὄτιδιο Καρπόκαφα Ἀφίδες Τετρανύχου                         |
| 6) Μετὰ 10—15 ἡμέρας ἀπὸ τοῦ προηγούμενου ψεκασμοῦ.                 | Ὁργανικὸ μυκητοκτόνον F σὺν Παραθεῖον 470)ο. 65 γραμμ. σὺν Ντι—Ντι—τι 750)ο, 200 γραμμ.   | Φουζικλάδιο Καρπόκαφα Τίγρις Ἀφίδες κ.λ.π.                             |
| 7) Μετὰ 10 ἡμέρας ἀπὸ τοῦ προηγούμενου ψεκασμοῦ.                    | Κάπταν 500)ο, 250 γραμμ. σὺν Μαλαθεῖον 500)ο, 125 γραμμάρια.  | Φουζικλάδιο Καρπόκαφα Τίγρις, Ἀφίδες κ.λ.π.                            |
| 8) Μετὰ 10 ἡμέρας ἀπὸ τῆς πτώσεως τῶν πετάλων.                      | Μαλαθεῖον 500)ο 125 γραμμ. σὺν Ντι—Ντι—τι 750)ο 200 γραμμ.  | Καρπόκαφα (νευτέρα γενεά) Τίγρις κ.λ.π.                                |
| 9) Μετὰ 10 ἡμέρας ἀπὸ τοῦ προηγούμενου ψεκασμοῦ.                    | Μαλαθεῖον 500)ο 125 γραμμάρια.  | Καρπόκαφα  |
| 10) Μετὰ 10 ἡμέρας ἀπὸ τοῦ προηγούμενου ψεκασμοῦ.                   | Μαλαθεῖον 500)ο 125 γραμμάρια.  | Καρπόκαφα  |
| 11) Ὄλιγον πρὸ τῆς συγκομιδῆς.                                      | Κάπταν 500)ο 250 γραμμάρια.   | Φουζικλάδιο (πρὸς ἀποφυγὴν ἀναπτύξεως τῆς ἀσθενείας εἰς τὰς ἀποθήκας). |
- Σημ. F (Ὁργανικὸ μυκητοκτόνον):  
 α) Κάπταν 250 γραμμάρια στὰ 100 κιλὰ νεροῦ (Στὶς Ντελίτοιους καὶ Στάρκιν νὰ μὴ ἀναμιγνύεται Κάπταν καὶ θειάφι).  
 β) Μελεπρέξ 90 γραμμ. στὰ 100 κιλὰ νεροῦ πρὸ τῆς ἀνθήσεως  
 > 60 > > 100 > > μετὰ > >  
 γ) Φεζοπάμ 200 > > 100 > >  
**ΠΡΟΣΟΧΗ!**  
 Ὅλα τὰ παραπάνω φάρμακα εἶναι δηλητήρια διὰ τὸν ἄνθρωπον, γι' αὐτὸ πρέπει νὰ τηρεῖται κατὰ τὴν χρησιμοποίησιν των μετὰ σχολαστικότητα ὅλα τὰ προφυλακτικὰ μέτρα ποῦ γράφονται πάνω στὰ κουτιά τῶν φαρμάκων. Σὲ περίπτωση δηλητηριάσεως νὰ κληθῇ ἀμέσως ὁ ἰατρός.

**ΣΑΝ ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ**  
**ΣΤΟΧΟΙ**

**Α'**  
 Ἦταν κατὰ πῶν ἔλειπε ἀπὸ τὴν Θεσσαλονικὴ τὴν πόλιν τοῦ Ἀγ. Δημητρίου. Καὶ τὴν ἔλλειψιν αὐτῆς τὴν ἐνοιωσαν πῶς καὶ πολλὴν εὐαίσθητες ψυχὰς καὶ πολλὴν λεπτὴν ὑπέρβου (1). ὅταν ἐβλεπὸν τὸν Μπίλιν τοὺς ἢ τὴν Ψιψά τους τὴν Τζούλια, νὰ προσβάλλονται ἀπὸ τὸν ἰδὸ τῆς γρίπης καὶ νὰ μὴ ὑπάρχη ἡ στοιχειώδης ὑγειονομικὴ περίθαλψη! Αὐτὸ ἀποτελοῦσε μομφὴ γιὰ τὸν πολιτισμὸν !!!

Γι' αὐτὸ καὶ μὴ σφῆ καὶ φωνὴ, θέλησε νὰ φαίῃ ποῦ ψυχὴ γιὰ ὅλα ἔεινα τὰ δύστυχα ζῶακια (κοινῶς στυλιὰ γιὰ τὰ...) ποῦ ἀγορεύονται ἀδύνατοι καὶ ἰατρικὴ παρακολούθησι Κι' ἔτσι νύκτα σὲ μὴ μονοκατοικία ἐπὶ τῆς δόξου Τσοβέλα ἀριθμ. ... τὴν ὁποία μετὰ ἀλλήλη διαρῆμῃ, μετέτρεψε—σὲ τι νομίζετε; Σὲ Πρότυπὴ Κλινικὴ τῶν Ζῶων! Μάλιστα. Ὑψώσε τὴν παραπάνω φωτεινὴ ἐπιγραφὴν καὶ ἔτσι μέρα—νύχτα ἢ κλινικὴ εἶναι ἀνοικτὴ γιὰ νὰ περιθάλπῃ τοὺς ἀρρώστους σκυλίτσους καὶ γατοῦλες Κι' ὅταν καμμιὰ ἀτ' αὐτῆς εἶναι ἔτοιμὴ γεννητὴ, θὰ σπεύδῃ ὁμέσως στὴν Πρότυπὴ Κλινικὴ τῶν Ζῶων γιὰ νὰ ἀποφευθῶνται δυσάρεστα ἐπακόλουθα ὅπως ὁ ἐπιλόχειος πυρετὸς...

Πανηγυρίζουν, λοιπὸν, οἱ ζωόφιλοι τῆς Θεσσαλονικῆς καὶ τῶν ἐπαρχιῶν, γιὰ τὴν μεγάλῃ εὐεργεσίαν ποῦ τοὺς χάρισε ἡ Πρότυπὴ Κλινικὴ τῶν Ζῶων...

**Β'**  
 Δραστὶς μὴ γυναίκα 50 χρονῶν καὶ θυμὸν ὁ ἀντρας τῆς 63 χρονῶν μετὰ τὸν ὁποῖο ἔζησε μὴ δόλοκληρὴ ζωὴ καὶ ἀέκτισσε πέντε παιδιά—δύο ἀγόρια καὶ τρία κορίτσια, Αὐτὴ, λοιπὸν, ἡ γυναίκα μετὰ τὰ σφιγμένα χεῖλη, τὴν ἡμέραν τοῦ Ἀγ. Δημητρίου ποῦ γιῶρταζε ὁ ἀντρας τῆς, προσφέρει τὸν θάνατον μὴ ἓνα γλύκισμα ποῦ εἶχε παράθειο. Καὶ τὸ ἔργο τῆς δὲν σταματᾷ ἔδω. Μετὰ μαχίρι, πρίονι καὶ τσεκούρι κομματιάζει τὸ πτωμὸ τοῦ ἀντρα τῆς.. Ἀλλὰ ἄς σταματήσωμε.

Αὐτοὶ δυστυχῶς, εἶναι οἱ στόχοι τοῦ σύγχρονου ἀνθρώπου.  
 Ἀπ' τὴν μὴ μεριά θέλει νὰ περιφρουρήσῃ τὴν υγείαν τῶν σκύλων καὶ τῶν γάτων, χιζόντας κλινικῆς! Ἀπ' τὴν ἄλλη μεριά ἡ ζωὴ τῶν ἀνθρώπων θεωρεῖται τὸ πῶς φηγῆν εἶδος τῆς ἀγορᾶ!...  
 Νὰ τὶ θὰ πῆ «πολιτισμὸς»! Φροῦ, νὰ μὴ βασκαθοῦμε...  
 I. Γ. ΤΑΣΙΟΣ

**ΠΑΙΔΑΓΩΓΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ**  
**ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ**

Εἶναι λυπηρὸν τόσο πλοῦτος—γλωσσολογικῶς, λαογραφικῶς καὶ ὅμως μόνον νὰ μὴν ἀγνοῦται ὅλα καὶ νὰ χάνεται ὅλο σχεδὸν λόγῳ ἀδιοφρασίας καὶ τῆς ἐπιδορᾶσεως ξένων ἰδεῶν.

Ἀφίνω εἶ: τοὺς εἰδικούς—τὴν γνώμην τοῦ ἀοιδίμου Φαρμακοποιοῦ καὶ Βοτανολόγου Σταμίου Κρίνου—διὰ νὰ μελετήσουν ἀπὸ τῆς πλευρᾶς τῶν τῶν προσλευτῶν τῶν κοινῶν ὀνομάτων τῶν φυτῶν. «Πάντα σχεδὸν—λέει ὁ ὅς εἰς τὴν εἰλικνὴν πρὸς τοῦτο μελέτην του—τὰ κοινὰ ὀνόματα, εἶτε ὡς λαγάνων, εἶτε ὡς φαρμάκων εἶτε ἄλλως πῶς εἰς τὸν λαὸν χρησίμων», ὅσα βάρβαρα πολλὰ ἐξ αὐτῶν καὶ ἂν φαίνονται, εἶναι αὐτὰ τὰ ἀρχαῖα ὀνόματα ἢ τοῦ χρόνου καὶ τῶν περιστάσεων παρεφθαρμένα δέυτερον πλείστοι ὅσαι ἀποδείξεις τῆς Ἑθνικῆς ἡμῶν γενεαλογίας ἀνυπόστατοι διότι πᾶσα παρὰ τὸ λαὸν ὑπάρχουσα ἰατρικὴ γνῶσις ἢ πρόληψις ἢ φαρμάκων δημῶδων χρήσις εἶναι ὡς ἐπὶ τὸ πολὺ λειψάνον παρελθούσων ἐπιστημονικῶν δοξασιῶν ἢ γερῶν κοινῶν προλήψεων.

Διὰ τῆς ἐν συνεχείᾳ περιγραφῆς τῶν φυτῶν θὰ δύναται ὁ γνωρίζων τὴν κοινὴν ὀνομασίαν εἰς ἄστον φυτοῦ νὰ γνωρίζῃ τὴν ἐπιστημονικὴν ὀνομασίαν αὐτοῦ καὶ ἀντιστοίχως, ἐνῶ τὰ ἔστι καὶ ἐλάττω ἀναφερόμενα στοιχεῖα δι' ἕναστον περιγραφόμενον φυτὸν θὰ διευκολύνῃ τὸν ἐνδιαφερόμενον εἰς τὸν ἀκριβῆ προσδιορισμὸν αὐτοῦ, καθ' ὅτι μετὰ τὴν ἰδίαν ὀνομασίαν ἀναφέρονται ὁ ἀγορα φυτὰ οὐδεμίαν σχεσίαν ἔχοντα μετὰ τῶν ὡς τὸ δηλητηριώδες φυτὸν Διγυτάλις ποῦ ὀνομάζεται Ρόκα, ὡ: καὶ τὸ γνοστὸν ληχανιόν. ἢ καὶ ἄλλα τοιαῦτα γνωστὰ μετὰ διαφόρους ὀνομασίαις εἰς τὰ χωρία καὶ ἔπως τὸ φυτὸν Ἀνεμόνη ποῦ τὴν ὄνομασίαν ἔχει παρὰ τὴν ὄνομασίαν Πασχαλίτσα, Πασχαλιά, Παπαρούνα, Κοκκινούχος κ.λ.

**Π. ΧΑΡΙΣΤΟΣ**

Αἱ Γιάννης: Κληματῆς ἢ Φλογώδης Ἄμνος ἀναρχικόμενος εὐδωμάτος φαρμακευτικὸς μετὰ τὸν ὁποῖον τὰ παιδιά κατὰ τὸ γενεσιον τοῦ Ἰωάννου τοῦ Προδρόμου πλέκουν στεφάνια.

Ἀγκάνι: Ἰληξ ὁ Ὁξύφυλλος. Οἱ ἀρχαῖοι τὸ ὄνομαζαν Κήλαστρον (Θεόφραστο). Ἀειθαλὲς ἀκανθόφυλλον δένδρον ὀμοιάζον μετὰ πορνάρι.

Ἀγκάνιους: Ἰληξ ὁ Ὁξύφυλλος βλεπὲς Ἀγκάνι.

Ἀγριάδα: Ἀγρόπυρον τὸ Ἐρπον. Ποῦδες φυτὸν ζιζάνιον δυσῶντων, ἀριστον νομευτικὸν καὶ φαρμακευτικὸν.

Ἀγριάδα: Κυνόδους ὁ Δάκτυλος. Οἱ ἀνοῖται τὸ ὄμαζαν Ἀγροστικὸν (Ὁ γρο—λίος—υρίδης) Φυτὸν ποῦδες δυσῶντων ζιζάνιον ἀριστον νομευτικὸν καὶ φαρμακευτικὸν μετὰ λεπτὸν βλαστὸν καὶ τρία χωρισμένα σταχύδια.

Ἀγριουβρώμη: Ἀβένα διάφωρα εἰδὴ ὑψηλότερον νομευτικὸν φυτὸν.

Ἀγριουανθινιά: Καλεντούλα ἢ Ἀγρία. Μικρὴ κίτρινη Μαργαρίτα ποῦ ἀνθίζει τὸ καλοκαίρι φαρμακευτικὴ.

Ἀγροσταροῦ: Αἰγίλιος ὁ Ὄμοειδής. Μικρὸν νομευτικὸν φυτὸν Ἀκακτιάδα: Κράταιος ἢ Ὁξυκάνθα. Οἱ ἀρχαῖοι τὸ ὄνομαζαν Μεσπίλη Ἀνθηδουνοειδῆς (Θεόφραστο:) θάμνος ἀκανθῶς τὸς μετὰ κοκκινωποῦς καρπούς.

Ἄλυγαριά: Ἄγνος ἢ Κοινὴ. Οἱ ἀρχαῖοι τὴν ὄνομαζαν Ἄγνον Λύγον, (Θεόφραστος—Διοσκοροῖδης), Οἰσία (Ὁμηρος) Ἄμνος ὑγρόφυλλος πλεκτικὸς, βαιρικὸς.

**Π. ΧΑΡΙΣΤΟΣ**

Ἡ συνέχεια εἰς τὸ ἐπόμενον

**ΕΚΠΟΙΗΣΙΣ ΧΕΙΡΩΝ—ΑΜΜΟΝ—ΚΡΙΟΥ**

Ὁ Σταθμὸς Γεωργικῆς Ἐρεῦνης Χαλκιδικῆς προκηρύσσει τακτικὸν πλειοδοτικὸν διαγωνισμὸν διενεργηθῶμενον τὴν 16ῃ Διβρίου 1964 καὶ ὡραν 10—11 π.μ. ἐν τοῖς γραφείοις αὐτοῦ διὰ τὴν ἐκποίησιν ἓνος κάρπου, 3 θηλέων χοίρων, 13 ἀρρένων ἄμνων καὶ 8 θηλέων Ροῦντο Χαλκιδικῆς 6 ἀρρένων ἄμνων Χίου καὶ ἓνος κριοῦ Ροῦντο Χαλκιδικῆς ἀκαταλλήλων δι' ἀναπαραγωγὴν συμφώνως τοῖς ὅροις σχετικῆς ἀναλυτικῆς διακηρύξεως.

Διὰ πλείονας πληροφορίας καθ' ἕκαστην εἰς τὰ Γραφεῖα τοῦ Σταθμοῦ παρὰ τὸ χωρίον Ἅγιος Μόμας.

Ἐν Ν. Μουδανίους τῆς 7)12/1964  
 Ὁ Διευθυντής  
 Β. Κυριαφίνης

Ἄλυγαριά: Ἄγνος ἢ Κοινὴ. Οἱ ἀρχαῖοι τὴν ὄνομαζαν Ἄγνον Λύγον, (Θεόφραστος—Διοσκοροῖδης), Οἰσία (Ὁμηρος) Ἄμνος ὑγρόφυλλος πλεκτικὸς, βαιρικὸς.  
**Π. ΧΑΡΙΣΤΟΣ**  
 Ἡ συνέχεια εἰς τὸ ἐπόμενον

**Ἡ ΠΡΟΕΔΡΙΑ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ**

Ἐν Ἀθήναις τῆς 3—12—64  
 Πρὸς τὴν Δοξίαν  
 Τῆς Ἐφημερίδος  
 «Φωνὴ τῆς Χαλκιδικῆς»  
**ΠΟΛΥΓΥΡΟΝ**  
**Θέμα:** Ἡ ἀπαλλοτριώσις κτημάτων ἀνευ προηγούμενης ἀποζημιώσεως.  
 Ἐπὶ προσφάτου δημοσιεύματος σὰς σχετικῶν μετὰ τὴν καταλλήλων κτημάτων πρὸς κατασκευὴν τῆς ἐναρχικῆς δόδου Ἅγ. Νικολάου—Πυργαδικῶν τὸ Ὑπουργεῖον Ἐργασίας μᾶ ἐπληροφόρησεν ὅτι ἐπρωτάθῃ εἰς τὸ Ὑπουργεῖον Οἰκονομικῶν ἢ κήρυξις τῆς ἀναγκαστικῆς ἀπαλλοτριώσεως τῆς ἐκτάσεως ταύτης διὰ τὴν κατασκευὴν τῆς ἐν λόγω δόδου μετ' ὅ θέλει ἐπακολουθήσῃ ἢ κατὰ νόμον διαδικασίαν τοῦ καθορισμοῦ τῆς ἀποζημιώσεως διὰ τὴν ἐν συνεχείᾳ πληρωμῶν τῶν δικαιούχων.  
 Ὁ Ὑφυπουργὸς  
 Γ. ΜΥΛΩΝΑΣ

ΔΑΝΕΙΑ ΥΠΟ ΤΗΣ Α.Τ.Ε.

Ο κ. ΚΥΡΙΑΦΙΝΗΣ

ΑΠΑΡΑΔΕΚΤΟΣ Η ΦΙΛΟΞΕΝΙΑ ΤΟΥ Κ. ΣΤΕΡΓΙΑΚΗ

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

ΔΩΡΟ ΕΟΡΤΩΝ

ΘΑ ΔΩΘΗ ΚΑΙ ΣΤΟΥΣ ΑΓΡΟΤΑΣ

Νεώτεροι μεσοπρόθεσμοι πιστώσεις τής ΑΤΕ: Διά τελευταίων διαταγών ετέθησαν εις την διάθεσιν Υποκαταστημάτων τής Αγροτικής Τραπέζης...

Ο Βουλευτής κ. Ίωαν. Κυριαφίνης κατά την παραμονήν του εις Αθήνας επισκέφθη μετά της διοικήσεως των σωματείων άναπήρων μεταλλορύχων τόν Υπουργόν Έργασίας.

ΑΘΗΝΑΙ 11.) Οι φιλοξενηθέντες εν Νέοις Μουδανίοις υπό του κ. Νομάρχου Χαλκιδικής Διευθύνται του Υπουργίου Κοινωνικής Προνοίας πληροσφορηθέντες κατάπληκτοι...

Ομιλίας περί τής ζωής και του έργου του Έλευθερίου Βενιζέλου

Μελετάται υπό του Ο.Γ.Α. ή παροχή δώρου, κατά τας εορτάς των Χριστουγέννων και του Πάσχα. εις τούς συνταξιοδοτούμενους αγρότας.

Ο ΦΟΙΤΗΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΗΣ

Τό Διοικητικόν Συμβούλιον του Συλλόγου Φοιτητών Χαλκίδος «ή Αριστοτέλης»...

ΠΡΟΣΘΕΤΟΣ ΑΣΦΑΛΙΣΙΣ

Οι εργατάι και υπάλληλοι (ήσφαλισμένοι του ΙΚΑ.) θα μπορούν από τό νέον έτος 1965 να παίρνουν και δευτέραν σύνταξιν με τό καθιερούμενον από τό ΙΚΑ. σύστημα προσθέτου ασφάλισως.

ας θα καταβάλλη τό πρόσθετον ασφάλιστρον. Η εισφορά είναι πάγιος κατά κλάσιν και εισπράττεται από τόν εργοδότην.

Καλεϊ δέ αυτούς όπως πλαισιώσουν τόν Σύλλογον έγγραφοί φόμενοι ως μέλη αυτού.

Η πρόσθετος ασφάλισως προβλέπεται διά νομοσχεδίου, τό όποϊον κατηργήσθη ήδη υπό του υπουργού Έργασίας κ. Γ Μπακατοέλου και θα ψηφισθή εκ τών πρώτων και τά την επανάληψιν των έργων τής Βουλής.

4) Η πρόσθετος σύνταξις χρηρηγείται όταν ό ήσφαλισμένος συμπληρώσχη τό όριον ή ηλικίας άπονομής κυρίας συντάξεως, άνεξαρτήτως ύπόρξεως ή μη δικαιώματος συνταξιοδοτήσεως λόγω ύποχρεωτικής ασφάλισως.

Διά τό Διοικ. Συμβούλιον Ο Πρόεδρος Σ. Χυσιώτης

Αϊ κινώτεροι διατάξει του νομοσχεδίου έχουν ως έξής:

Δι' άλλων διατάξεων ορίζεται ότι: Η πρόσθετος σύνταξις ύπολογίζεται βάσει τής ασφαλιστικής κλάσεως που ειχεν επιλέξει ό ήσφαλισμένος και τής ηλικίας του τό έτήσιον δέ ποσόν τής συντάξεως άπο τών ποσοστών τής εισφορής του καθ' έκαστον έτος.

Δάνεια επ' ένεχύρω μαύρων βρωσίμων ελαιών έσοδείας 1964-65: Υπό τής Διοικήσεως τής ΑΤΕ έδόθη έντολή πρός τά Υποκαταστήματα αυτής όπως προβαίνουν εις τών οικονομικών ένίσχυσιν τών ελαιοπαραγωγών τής περιφερείας των διά δανείων επί κοινώ ένεχύρω μαύρων βρωσίμων ελαιών των έσοδείας 1963-64.

Ο εις Αυστραλιαν διαμένον κ.Χρήστος Μιχαήλ Στιβαχτάρης, άπέστειλεν δραχμάς χιλίας εις τήν έρανικήν έπιτροπήν Έργας Μητροπόλεως Κασσάνδρειας ύπερ άναγειρομένου Έρουδ Ναού Αγίου Νικολάου, εις μνήμην των γονέων του Μιχαήλ και Σουλτάνας Στιβαχτάρη.

1) Είς τό ΙΚΑ συνιστάται Ίλιος λογαριασμός προοιριετικής ασφάλισως διά τόν κλάδον άναπηρίας γήρατος και θανάτου διά τήν χορήγησιν συμπληρωματικής (ή και αύτοτελοϋς) συντάξεως.

Ο δικαιούχος προσθέτου ασφάλισως δύναται να ζητήσχη τήν έφ' άπαξ κατοβολήν ποσού άναλόγου πρός τας εισφορές του.

ΑΝΤΙ ΜΝΗΜΟΣΗΝΟΥ

2) Δικαίωμα προσθέτου σφαλίσσεως έχουν όλοι οι ήσφαλισμένοι εις τό ΙΚΑ και μετά τήν διακοπήν τής ύποχρεωτικής ασφάλισως έντός έτους άπό τής διακοπής.

Διηκρινίσθη ότι τά έσοδα του συνιστωμένου ειδικού λογαριασμού θα άποδίδωνται έξ δλοκλήρου εις τούς ήσφαλισμένους, διότι δέν προβλέπονται έξοδα διοικήσεως.

ΑΝΤΙ ΜΝΗΜΟΣΗΝΟΥ

3) Ο ήσφαλισμένος δύναται να επιλέξη τήν ασφαλιστικήν κλάσιν βάσει τής όποι

11) Τα Διοικητικά Συμβύλια των άνεργουσίμων Συλλόγων και Σωματείων τής Πολέως και

ΤΟ ΚΗΡΥΓΜΑ ΤΗΣ ΚΥΡΙΑΚΗΣ

ΣΥΝΕΧΕΙΑ εκ τής 1ης σελ. ρον για να δώση άπάντησιν σε έναν όμοτράπεζο ό όποιος ειπεν: «Μακάριος, ός φάγει τά άρτου εν τή βασιλεία του Θεού.» «Καλότυχος, όποιος θα γίνη άξιός να γευματίξη εις τό τραπέζι του Θεού εις τήν αιώνιαν βασιλείαν του.»

ή μυρωμένη, ή άνοβόλοσσα, ή πανηγυρική, ή άτέλειωτη ήμερα του Θεού και ή συνάντησις με όλους τούς δικούς του, που έχουν πειδ μπροστά φύγει άπό τόν κόσμο τουτόν τόν περστικό και μάταιο! Πόσο παρήγορο για τούς χαροκαμένους πατέρες και μάνας, ότι θα συναντήσουν τά χαμένα παιδιά του!

ΑΙ ΤΙΜΑΙ ΧΟΝΔΡΙΚΗΣ ΠΟΛΗΣΕΩΣ ΚΡΑΤΩΝ ΕΛΛΙΟΛΑΔΩΝ

- Δι' άποφάσεως του Υφυπουργού Έμπορίου κ. Κουντουρή καθωρίσθησαν ως έξής: αι νέαι τιμαί χονδρικής πωλήσεως των κρατικών ελαιολάδων: Έλαιόλαδον φυσικής δεξύτης μέχρις 10) δραχμαί 23,50 Έλαιόλαδον κοινής δεξύτης 0 1 έως 1 δραχμαί 22,50 Έλαιόλαδον ραφινέ δραχμαί 22,20 Έλαιόλαδον δεξύτης 1 01 έως 2 δραχμαί 22,20 Έλαιόλαδον δεξύτης 2 01 έως 3 δραχμαί 21,50 Έλαιόλαδον δεξύτης 3 01 έως 4 δραχμαί 21 Έλαιόλαδον δεξύτης 4 01 έως 5 δραχμαί 20,50

ΑΘΛΗΤΙΚΑ Ο ΚΑΛΥΤΕΡΟΣ ΕΛΛΗΝ ΟΠΛΟΜΑΧΟΣ

Κατά τούς διεξαχθέντας πρδ ήμερών εις Αθήνας άγώνες όπλομαχίας πρδς κατάκτησιν του ύπό τής Ιταλικής Όμοσπονδίας όπλομαχίας άθλοθετηθέντος εις μνήμην του διατελέσαντος επί σειράν έτών Πρέδρου αυτής άειμνήστου Ρόκα βαρυτίμου έπάθλου διά τόν καλλίτερον Έλληνα όπλομάχον ό μόνος 18ετής διεθνής πρωταθλητής Ιωάννης Σ. Σαϊζησαράντος υϊός του έκλεκτού συνεργάτου μας και έγκριτου των Αθηνών δικηγόρου κ. Ε Χαϊζησαράντου κατήγαγε περίλαμπρον νίκη κατακτήσας τό έπάθλον, χουσοΰν κόσμημα με άρχαίος παραστάσεις επιβληθείς των άντιπάλων του Φλίππου Άσημακοπούλου, Α Παλειληνίου κληρονομίας άνδρών με νίκας 2—0 και Ίωσήφ Βόλτς Πανεληνιοτικού των έτων 1962 και 1963 με νίκας 2—1, άποσπάσας τά παρατεταμένα χειροκοιτήματα τών φιλάθλων. Τό βαρυτίμον έπαθλον έπένεμε εις τόν νικητήν Ιωάννην Χαϊζησαράντον ό άντιστράτηγος κ. Μανωλέσος, ό δέ Παναθηναϊκός τόν συνεχάρη και του πύχθηθη όπως συνεχίση τήν ώραιάν του προσπάθειαν, πρδς τό καλόν του άθλήματος τής όπλομαχίας, ή όποία έπαιουσε πλέον να είναι προνόμιον των όλίγων και κτημα των πολλών.

ΕΥΧΕΤΗΡΙΟΝ

Στόν άγαπητό μας άνεμϊόν και έξάδελφον Γιάννην Αικατερινάρη που πήρε τό πτυχίο του Αιχίτεκτονος εύχομαστε καλή Σταδιοδρομία. Γιάννης—Χάϊδω—Μάριος

ΠΟΛΕΙΤΑΙ: ή ένοικιάζεται Έξονο δοχεϊον ύπνου εις Καρυσός Αγ Όρους. Είς τό αυτό οικημα λειτουργεί καφέ—έστιατόριον. Πληροφορία παρά του έργο διακόνου Εύθυμίου Ρεπανά Καραϊ.

ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ

Τόν διακεκριμένο χειρονογόν τής Πόλεως μας Κ. Τζελέπην που άνεκυρήχη Διδάκτωρ του Πανεπιστημίου μας συγχαίρωμεν έγκαρδίως. Θεσσαλονίκη τή 7—12—64 Μόχος και Κλών Σαραφινός

Συμφώνως πρδς τήν ύπ' αριθμ. 103086)28—9—64 έγκύκλιον διαταγήν του Υπουργείου Έσωτερικών, τήν 15ην του μηνός Δεκεμβρίου έ.ε., ήμεραν Τρίτην, έορτήν του Αγίου Έλευθερίου και ώραν 18.00', έν τώ πλαισίω των εορταστικών εκδηλώσεων επί τή συμπληρώσει 100ετίας άπό τής γεννήσεως του άειμνήστου Έλευθερίου Βενιζέλου, θα δοθη εις τήν οΐθουσαν του ένταϋθα Δημοικου Σχολείου, όμιλία ύπό του κ. Παναγιώτου Μελετοπούλου, Έπιθ. Δημ. Σχολείων περί τής ζωής και του έργου του Έλευθερίου Βενιζέλου.

Είς τήν όμιλίαν ταύτην παρακαλούνται όπως προσέλθωσιν:

- 1) Ο Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Κασσανδρείας κ. κ. Συνέσιος 2) Άπασαι αι Άρχαί τής πόλεως μετά των ύπ' αυτών κατά τήν οικείαν τόξιν. 3) Ο κ. Δήμαρχος Πολυγύρου και οι πρώην Δήμαρχοι. 4) Ο κ Πρόεδρος και τά μέλη του Δημοικου Συμβουλίου. 5) Οι κ.κ. Πρόεδροι και τά Διοικ. Συμβύλια των Έπιστημονικών Συλλόγων. 6) Οι τετιμημένοι διά παρασάμων. 7) Τά Δ. Σ του Συνδέσμου Άναπήρων και Θυμάτων Πολέμου, του Συνδέσμου Έφεδρων, Άξιωματικών και Παλαιών Πολεμιστών. 8) Τά Δ Σ, και αι Τοπικαι Έφοργίαι των Σ.Ε.Π. και Σ.Ε.Ο. 9) Οι κ.κ. Δινοί Τραπεζών μετά των ύπ' αυτούς κ.κ. υπαλλήλων, 10) Αϊ Διοικήσεις των Νομικών Π.οσώπων Δημοικου Δινοίου μετά του ύπ' αυτών προσωπικου. 11) Τά Διοικητικά Συμβύλια των άνεργουσίμων Συλλόγων και Σωματείων τής Πολέως και 12) Σύμπας ό Λαός Πολυγύρου, Η Διοικησία του Δημοικου Σχολείου Πολυγύρου παρακαλείται όπως προετοιμάσχη κα ταλλήλως τήν οΐθουσαν. Επί τής ύποδοχής των επισήμων και κεκλημένων ορίζεται ό δημοδιδάσκαλος του Δημοικου Σχολείου Πολυγύρου κ. Ίωακείμ Τσίσιος. Ο Νομάρχης ΑΝ Κ. ΣΤΕΡΓΙΑΚΗΣ

Ο κ. ΤΖΕΛΕΠΗΣ ΔΟΡ. ΤΟΥ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΘΕΣ/Η ΚΗΣ

Η Ιατρική Σχολή του Πανεπιστημίου Θεσ/νίκης ανεκήρυξε διδάκτωρα τόν Ιατρόν κ. Κ. Τζελέπην

Ο κ. Κ. Τζελέπης έγκριτος χειρονογός τής Θεσ/νίκης εις τήν γαστήρατος εις Χαλκίδα κήν και ή ΦΩΝΗ ΤΗΣ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ σπεύδει να διοββόσχη εις αυτόν θερμά συγχαρητήρια διά τόν Πανεπιστημιακόν του τίτλον.

ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ

Ο Πρόεδρος τής Κοινότητος Ούρανοπόλεως Χαλκιδικής διακηρύττει ότι, τήν 27ην Δεκεμβρίου 1964 ήμεραν Κυριακήν και ώραν 10—12 π.μ. και έν τώ Κοινοτικό Καταστήματι έκτίθεισιν εις έπαναληπτικήν φανεράν πλειοδικήν δημοπρασσίαν ή έμπίσθησις Κινοικής Δομικής έκδόσεως έξ 20 περίπου στρεμμάτων περίξ του Καμπούδι διά τωριστήν αξιοποίησιν και διαμείαν 20ετίαν συμφώνως των όρων τής ύπ' αριθ. 36)1964 άποφάσεως του Κοινοτικού Συμβουλίου Ούρανοπόλεως έγκριθείσης δι' ύπ' αριθ 14769 31—7—64 τ. υπ' ης Νομαρχίας.

Πρώτη προσφορά δόξεται τό ποσόν των 3.100 δοχ διά 20 στρέμματα έτησίως και χρηματικήν έγγύησιν συμμετοχής δοχ. 2 000 διά γραμματίου παρακαταθηκών και δανείων. Οι όροι γ.π. στοιχεία ειπιν κατατεθειμένοι εις τό Γραφείον τής Κοινότητος δύναται οι Βουλόμενοι να λαμβάνωσιν γνώσιν προσερχόμενοι καθ' έκάστην. Έν Ούρανοπόλει τή 9—12—1964 Ο Πρόεδρος τής Κοινότητος Π. ΒΟΡΕΙΝΟΣ

ΠΕΡΙΛΗΨΙΣ ΑΠΟΦΑΣΕΩΣ

Διά τής ύπ' αριθ 145)30 11—1964 άποφάσεως του Πρωτοδικείου Χαλκιδικής έπευδθη ό μετεξής τής ομάδος των πιστωτών και του πτωχεύσαντος Νικολάου Άλεξιάδου κατοίκου Κασσάνδρειας γενόμενος τήν 11 Σεπτεμβρίου 1964 δικαστικός συμβιβασμός περί του όποϊου συνετίσθη ή ύπ' αριθ 77)1964 έκθισις τής Γενικής Συνέλευσεως των πιστωτών Έν Πολυγύρω τή 9—12—1964 Ο όριστικός σύνδικος τής πτωχεύσεως Νικόλαος Παπαμάξιμος Διηγόρος

ΑΝΤΙ ΜΝΗΜΟΣΗΝΟΥ

Είς μνήμην του Ιατρού Ίωάννου Κ. Κοτσιάνου, άντι στεφάνου κατέθεσεν εις τό λογιστήριον τής έφημερίδος μας δραχ. 500 ύπερ του Ταμείου Πτωχών Πολυγύρου ή οικογένησιν Αθανασίου Γεροχρίστου Δικηγόρου.

ΕΚΤΕΛΟΥΝΤΑΙ ΕΚΚΕΡΣΕΣΙΣ

Είς θέσιν Τρίκορφον Πολυγύρου εκτελούνται έκχερωσεις ύπό του κ. Τζάκου Μπελούκα. Πληροφορία των ένδιαφερομένων παρά του Άργυρίου Βογιατζή (φωτογράφος).

ΔΕΝ ΕΟΡΤΑΖΕΙ

Η κ. Έλευθερία Ίωάν Ταγουγιάννη δέν θα έορτάσχη και δέν θα δεχθη επισκέψεις δά τήν όνομαστικήν τής έορτήν.

ΕΚΠΟΙΗΣΙΣ ΣΥΣΠΟΡΟΥ ΒΑΜΒΑΚΟΣ

Ο Σταθμός Γεωργικής Έρεϋνης Χαλκιδικής προκηρύσσει τακτικόν πλειοδοτικόν διαγωνισμόν διενεργηθησόμενον τήν 19ην τρέχοντος ήμεραν Σάββατον και ώραν 11—12 π.μ. εις Ν. Μουδανία διά τήν εκποίησιν 1 200 χιλ. περίπου συσπύρου βάμβακος. Διά πλείονας πληροφορίας οι ένδιαφερόμενοι δύναται να άπευθύνωνται καθ' έά στην εις τά Γραφεία του Σταθμού. Ο Διευθυντής Β. Κυριαφίνης